



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen



PIANO DEGLI INVESTIMENTI

INVESTITIONSPLAN

2008 - 2010

**1 QUARTIERE CENTRO
CIRCOSCRIZIONE CENTRO**

STADTVIERTEL ZENTRUM

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	1	Manutenzione straordinaria	Außerordentliche Instandhaltung		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
103000	2	Manutenzione straordinaria aree pubbliche	Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen		45.000,00	45.000,00	45.000,00	230
504000	1	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
					53.000,00	53.000,00	53.000,00	

**2 QUARTIERE OLTRISARCO
CIRCOSCRIZIONE OLTRISARCO**

STADTVIERTEL OBERAU

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	3	Manutenzione straordinaria immobili	Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften		25.000,00	4.000,00	4.000,00	230
103000	4	Manutenzione straordinaria aree pubbliche	Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen		75.000,00	75.000,00	75.000,00	230
504000	2	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
					104.000,00	83.000,00	83.000,00	

3 QUARTIERE EUROPA

STADTVIERTEL EUROPA

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	5	Manutenzione straordinaria immobili	Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften		15.000,00	15.000,00	15.000,00	230
103000	6	Manutenzione straordinaria aree pubbliche	Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen		60.000,00	60.000,00	60.000,00	230
501000	61	Macchinari, attrezzature e impianti	Maschinen, Ausstattungen und Anlagen		2.000,00	2.000,00	2.000,00	230
504000	3	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		6.000,00	6.000,00	6.000,00	230
					83.000,00	83.000,00	83.000,00	

4 QUARTIERE S.G. BOSCO

STADTVIERTEL S.G. BOSCO

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	7	Manutenzione straordinaria immobili	Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
103000	8	Manutenzione straordinaria aree pubbliche	Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen		52.000,00	52.000,00	52.000,00	230
504000	4	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
					60.000,00	60.000,00	60.000,00	

5 QUARTIERE GRIES

STADTVIERTEL GRIES

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	9	Manutenzione straordinaria immobili	Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
103000	10	Manutenzione straordinaria aree pubbliche	Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen		35.000,00	35.000,00	35.000,00	230
504000	5	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
					43.000,00	43.000,00	43.000,00	

8 ORGANI ISTITUZIONALI, PARTECIPAZIONE E DECENTRAMENTO

VERWALTUNGSORGANE, BETEILIGUNG UND DEZENTRALISIERUNG

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103001	70	Realizzazione e manutenzione zone monumentali	Verwirklichung und Instandhaltung von Denkmälern		0,00	0,00	0,00	600
103002	59	Manutenzione straordinaria sala di rappresentanza (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltung des Festsaaals (MWST REL.)		12.000,00	12.000,00	12.000,00	230
504000	27	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		3.000,00	3.000,00	3.000,00	800
504000	58	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		0,00	0,00	0,00	340
601000	94	Progetto televisione digitale terrestre ed e-government	Projekt terrestrisches digitales Fernsehen und e-government		0,00	0,00	0,00	800
701000	9	Opere parrocchiali e pastorali	Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen		1.100.000,00	600.000,00	500.000,00	800
701000	10	Opere pastorali e parrocchiali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)	Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)		0,00	0,00	0,00	800
					1.115.000,00	615.000,00	515.000,00	

10 SEGRETERIA GENERALE, PERSONALE E ORGANIZZAZIONE

GENERLASEKRETARIAT, PERSONAL UND ORGANISATION

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	11	Realizzazione manutenzioni e infrastrutture CED (apparati di rete, cablatura)	Verwirklichung und Instandhaltung von EDV-Infrastrukturen (Netzgeräte und Verkabelung)		100.000,00	100.000,00	100.000,00	220
501000	78	Macchinari, attrezzature, impianti	Maschinen, Ausstattungen una Anlagen		2.000,00	0,00	0,00	130
502000	1	Attrezzature informatiche	EDV-Geräte		240.000,00	200.000,00	200.000,00	220
502000	3	Acquisti di software	Ankauf von Software		226.000,00	200.000,00	200.000,00	220
503000	11	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		0,00	0,00	0,00	340
503000	20	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		5.000,00	0,00	0,00	130
504000	31	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		31.000,00	0,00	31.000,00	130
601000	1	incarichi a progettisti esterni	Aufträge an externe Projektanten		22.000,00	22.000,00	22.000,00	220
					626.000,00	522.000,00	553.000,00	

12 GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDITORATO

WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG, BESCHAFFUNGSAMT

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
504000	32	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		80.000,00	0,00	0,00	340
504000	33	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		50.000,00	0,00	0,00	340
					130.000,00	0,00	0,00	

16 GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI

VERWALTUNG DER DOMÄNENGÜTER UND VERMÖGENSGÜTER

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
101000	1	Permuta con l' I.P.E.S. in zona ex Semirurali	Tausch mit dem WBI in der Zone Ex-Semirurali	0 1	11.500.000,00	0,00	0,00	610
101000	19	Permuta con la PAB per edifici scolastici	Tausch mit dem PAB für Schulgebäuden		0,00	0,00	0,00	610

101000	23	Acquisto area di via Alto Adige di proprietà IPES	Ankauf Areal in der Südtiroler Straße im Eigentum des Wohnbauinstitutes	0	1	12.200.000,00	0,00	0,00	610
103000	20	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali	Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handelstätigkeiten sowie sozialen oder institutionellen Aufgaben			400.000,00	400.000,00	400.000,00	630
103002	79	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern			30.000,00	30.000,00	30.000,00	610
103003	25	Edificio di via Alto Adige - manutenzione impianto estrazione vapori	Gebäude in der Südtiroler Straße - Instandhaltung Dampfzugsanlage	3	1	50.000,00	50.000,00	50.000,00	531
504000	55	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtung			0,00	0,00	0,00	340
601001	74	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali - progetto	Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handels-, Sozial- und institutionellen Tätigkeiten - Projekt			115.000,00	75.000,00	75.000,00	630
						24.295.000,00	555.000,00	555.000,00	

18 UFFICIO TECNICO		BAUAMT								
CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.		
102000	45	Realizzazione complesso di via Galilei (SEAB e ASSB) lavori	Bau des Gebäudekomplexes in der Galileistraße (SEAB und BSB) - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	600		
103000	28	Adeguamento antincendio della sede municipale	Anpassung des Rathauses an die Brandschutzbestimmungen		0,00	2.600.000,00	0,00	630		
103000	30	Manutenzione straordinaria di beni immobili adibiti ad uffici e servizi comunali - interventi vari ed urgenti di manutenzione	Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten		60.000,00	60.000,00	60.000,00	630		
103000	31	Sede municipale - ala nuova sostituzione serramenti esterni: lavori	Rathaus: Austausch der Fenster - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	630		
103000	85	Manutenzione straordinaria immobile di via Piave	Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Piavestraße	16	1	1.400.000,00	0,00	630		
103001	32	Sede municipale - ristrutturazione atri e adeguamento antincendio	Rathaus: Umbau Eingangsbereich und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		0,00	0,00	0,00	630		
103001	93	Circolo Cittadino presso Sede Municipale - abbattimento delle barriere architettoniche e adeguamento impianti	Stadtklub beim Rathaus - Beseitigung der architektonischen Hindernisse und Anpassung der Anlagen		0,00	0,00	0,00	630		
103002	39	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		120.000,00	120.000,00	120.000,00	632		
103002	40	Hotel Città - rifacimento impianto di condizionamento e termoidraulico	Stadthotel - Erneuerung Klima- und Heizanlage - Projekt		0,00	1.000.000,00	0,00	630		
103002	80	Manutenzione straordinaria ristorante Abramo	Außerordentliche Instandhaltung Restaurant "Abramo"		0,00	0,00	0,00	630		
103002	81	Archivio uffici comunali via Lancia - lavori	Archiv der Gemeindeämter in der Lanciastr. - Arbeiten		0,00	400.000,00	0,00	630		
501000	2	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		15.000,00	15.000,00	15.000,00	600		
501000	57	Acquisto mezzi ed attrezzature per sgombero neve	Ankauf von Maschinen und Geräten für die Schneeräumung		0,00	0,00	0,00	670		
501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		30.000,00	30.000,00	30.000,00	600		
501000	73	Macchinari, attrezzature, impianti (RIL.IVA)	Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWST-Pflicht)		6.500,00	6.500,00	6.500,00	632		
501000	74	Macchinari, attrezzature, impianti	Maschinen, Ausstattungen und Anlagen		6.500,00	6.500,00	6.500,00	632		
503000	1	Acquisto automezzi per ripartizione 6^	Ankauf von Fahrzeugen für die Abteilung 6		0,00	0,00	0,00	600		
503000	2	Acquisto automezzi e motomezzi per operai magazzini comunale	Ankauf von Fahrzeugen und Motorrädern für die Arbeiter des Gemeindemagazins		0,00	0,00	0,00	600		

504000	70	Edificio di via Piave - arredi	Gebäude Piavestraße - Einrichtung	8	1	200.000,00	0,00	0,00	630
504000	73	Circolo Cittadino - arredi	Stadtclub - Einrichtung	8	1	90.000,00	0,00	0,00	600
601000	9	Studi , consulenze	Studien, Beratungen			20.000,00	20.000,00	20.000,00	660
601000	9	Studi , consulenze	Studien, Beratungen			35.000,00	35.000,00	35.000,00	600
601001	25	Hotel Città - rifacimento impianto di condizionamento e termoidraulico - progetto	Stadthotel - Erneuerung Klima- und Heizanlage - Projekt			0,00	0,00	0,00	630
601001	26	Zona di espansione Casanova - lotto C - progetto	Erweiterungszone Casanova .- Baulos C - Projekt	12	1	60.000,00	0,00	0,00	640
601001	35	Incarichi professionali per messa a norma edifici (RIL. IVA)	Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben (MwSt.-Pflicht)			30.000,00	30.000,00	30.000,00	660
601001	36	Incarichi professionali per messa a norma edifici	Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben			40.000,00	40.000,00	40.000,00	660
601001	43	Incarichi professionali per messa a norma di edifici comunali	Aufträge für die Anpassung der Gemeindeimmobilien an die gesetzlichen Vorgaben			20.000,00	20.000,00	20.000,00	630
601001	75	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	12	1	15.000,00	15.000,00	15.000,00	632
601001	76	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - progetto	Rathaus: Anpassung an die Brandschutzbestimmungen und ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	18	2	400.000,00	100.000,00	0,00	630
601001	92	Edificio di via Piave - arredi - progetto	Gebäude Piavestraße - Einrichtung - Projekt	4	1	30.000,00	0,00	0,00	630
601001	93	Sede municipale stamperia - progetto	Gemeindedruckerei - Projekt	6	3	5.000,00	0,00	0,00	630
601002	22	Circolo Cittadino - arredi - progetto	Stadtclub - Einrichtung - Projekt	4	1	25.000,00	0,00	0,00	600
						2.608.000,00	4.498.000,00	398.000,00	

20 ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE, LEVA E SERVIZIO STATISTICO

MELDEAMT, STANDESAMT, WAHLAMT, AMT FÜR MILITÄRAUSHEBUNG UND AMT FÜR STATISTIK

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103001	44	Ufficio anagrafe manutenzione straordinaria	Meldeamt - außerordentliche Instandhaltung		3.000,00	3.000,00	3.000,00	140
103003	39	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria ed adeguamento antincendio all'edificio dell'Anagrafe	Dringende außerordentliche Instandhaltung und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen - Gebäude Meldeamt		550.000,00	0,00	0,00	670
501000	47	Attrezzature	Geräte		119.000,00	0,00	0,00	140
503000	19	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		7.000,00	0,00	0,00	140
504000	40	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		21.200,00	0,00	0,00	140
601000	42	studi e consulenze - consulenze Anusca per CIE	Studien und Beratungen - Beratungen Anusca für elektronische Identitätskarten		10.000,00	10.000,00	10.000,00	140
601002	19	Progettazione interventi di manutenzione straordinaria all'edificio dell'Anagrafe	Planung der außerordentlichen Instandhaltung am Gebäude des Meldeamtes		50.000,00	0,00	0,00	670
					760.200,00	13.000,00	13.000,00	

24 UFFICI GIUDIZIARI

GERICHTSÄMTER

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	25	Manutenzione straordinaria immobili destinati agli uffici giudiziari	Außerordentliche Instandhaltung der Gebäude für die Gerichtsämter		250.000,00	0,00	0,00	630
103002	82	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		50.000,00	50.000,00	50.000,00	600

601001	77	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	15.000,00	15.000,00	15.000,00	632
601001	78	Manutenzione straordinaria immobili destinati ad uffici giudiziari - progetto	Außerordentliche Instandhaltung von Gebäuden für die Gerichtsämter - Projekt	50.000,00	0,00	0,00	630
				365.000,00	65.000,00	65.000,00	

26 POLIZIA LOCALE

ORTSPOLIZEI

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
501000	45	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		18.000,00	0,00	0,00	1.000
503000	10	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		32.000,00	0,00	0,00	1.000
504000	11	Arredi vari	Verschiedene Einrichtungen		5.000,00	0,00	0,00	1.000
					55.000,00	0,00	0,00	

28 SCUOLA MATERNA

KINDERGÄRTEN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
101000	12	Acquisto area ex Croce Bianca per realizzazione scuola materna	Ankauf des ehem. Areals des Weißen Kreuzes für den Bau eines Kindergartens		0,00	743.400,00	0,00	600
102000	7	Scuola materna Maria in Augia (convenzione IPES) (nuova costruzione) (RIL. IVA)	Kindergarten Maria in der Au (Abkommen Wohnbauinstitut) : Neubau (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	600
102000	9	Scuola Materna in zona Resia 1 - Firmian (RIL. IVA)	Kindergarten Zone Reschen 1 - Firmian (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	660
102000	48	Comparto di Via Vintler per Scuola Materna Girasole - lavori (RIL. IVA)	Komplex Vintlerstraße für den Kindergarten Sonnenblume - Arbeiten (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	660
102000	57	Costruzione scuola materna Casanova	Errichtung Kindergarten Casanova-Kaiserau		0,00	2.500.000,00	0,00	660
103000	80	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria nelle scuole materne (RIL. IVA)	Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in den Kindergärten (MWST-Pflicht)		120.000,00	120.000,00	120.000,00	631
103000	82	Scuola Materna Via Dolomiti manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Kindergarten Dolomitenstraße: außerordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	660
103000	83	Scuola Materna CEP interventi vari (RIL. IVA)	Kindergarten Haslach: verschiedene Arbeiten (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	660
103001	40	Scuola Materna Airone - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Kindergarten Airone - außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)	3 1	30.000,00	0,00	0,00	631
103002	31	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		65.000,00	65.000,00	65.000,00	632
103002	61	Scuola materna St. Heinrich sostituzione pavimenti e ristrutturazione locali (RIL. IVA)	Kindergarten St. Heinrich - Ersetzung der Böden und Sanierung der Räumlichkeiten (MWST-Pflicht)		0,00	150.000,00	0,00	660
103002	62	Scuola materna Bambi cablatura - lavori (RIL. IVA)	Kindergarten Bambi - Verkabelung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	3 3	25.000,00	0,00	0,00	660
103003	5	Scuola materna - ristrutturazione cucina e bagni	Kindergarten - Umbau Küche und Bäder		0,00	300.000,00	0,00	660
103003	6	Scuola materna Casa del Bosco - ristrutturazione	Kindergarten Casa del Bosco - Umbau		0,00	250.000,00	0,00	660
103003	7	scuola materna Città dei Bambini - levigatura pavimenti	Kindergarten Città dei Bambini - Abschleifen der Böden		0,00	100.000,00	0,00	631
103003	8	Scuola materna Gulliver - tinteggiatura	Kindergarten Gulliver - Malerarbeiten		0,00	60.000,00	0,00	631
103003	9	Scuola materna Vittorino da Feltre - impianto di aereazione	Kindergarten Vittorino da Feltre - Belüftungsanlage		0,00	40.000,00	0,00	632
103003	10	Scuola materna via Positano - opere di completamento	Kindergarten Positanostraße - Vervollständigungsarbeiten	2 1	100.000,00	0,00	0,00	660
504000	16	Arredi varie sc.materne (RIL. IVA)	Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten (MWST-Pflicht)		200.000,00	100.000,00	100.000,00	441

504000	52	Scuola Materna Druso 1 - arredi (RIL. IVA)	Kindergarten Drusus 1 - Einrichtung (MwSt.-Pflicht)			0,00	950.000,00	0,00	660
504000	59	Scuola materna Resia 1 - arredi (RIL. IVA)	Kindergarten Reschen 1 - Einrichtungen (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	1.220.000,00	660
504000	71	Scuola materna Kofler - arredi	Kindergarten Kofler - Einrichtung	3	1	60.000,00	0,00	0,00	660
601000	14	Comparto di Via Vintler progetto per Scuola Materna Girasole (RIL. IVA)	Komplex Vintlerstraße - Projekt für den Kindergarten Sonnenblume (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	600
601000	23	Scuola Materna Druso 1 progettazione (RIL. IVA)	Kindergarten Drusus 1: Projekt (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	660
601000	58	Scuola materna Resia 1 - Firmian - progetto (RIL. IVA)	Kindergarten Reschen 1 - Firmian - Projekt (MWST-Pflicht)			0,00	130.000,00	0,00	660
601001	21	Scuola Materna areale ex Croce Bianca - progetto (RIL. IVA)	Kindergarten ehem. Weißes-Kreuz-Areal - Projekt (MwSt.-Pflicht)			0,00	120.000,00	0,00	600
601001	50	scuola materna Maria in Augia (convenzione IPES) (nuova costruzione) - progetto (RIL. IVA)	Kindergarten Maria in der Au (Abkommen Wohnbauinstitut) (Neubau) - Projekt (MWST-Pflicht)	0	3	30.000,00	0,00	0,00	600
601001	51	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST-Pflicht) - Projekt			13.000,00	13.000,00	13.000,00	632
601001	94	Scuola materna Kofler - ristrutturazione cucina e bagni - progetto	Kindergarten Kofler - Umbau Küche und Bäder - Projekt	6	1	35.000,00	0,00	0,00	660
601001	95	Scuola materna Casa del Bosco - ristrutturazione - progetto	Kindergarten Casa del Bosco - Umbau - Projekt	6	1	30.000,00	0,00	0,00	660
601001	96	Scuola materna Vittorino da Feltre - impianto da aereazione - progetto	Kindergarten Vittorino da Feltre - Belüftungsanlage - Projekt			0,00	5.000,00	0,00	632
601001	97	Scuola materna Kofler - arredi - progetto	Kindergarten Kofler - Einrichtung - Projekt	3	1	10.000,00	0,00	0,00	660
601001	98	Scuola materna St. Heinrich - sostituzione pavimenti - progetti	Kindergarten St. Heinrich - Ersetzung der Bodenbeläge - Projekte	3	1	15.000,00	0,00	0,00	660
						733.000,00	5.646.400,00	1.518.000,00	

30 ISTRUZIONE ELEMENTARE

GRUNDSCHULEN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
102000	12	Scuola elementare Maria in Augia (convenzione IPES)	Grundschule Maria in der Au (Abkommen Wohnbauinstitut)		0,00	0,00	0,00	600	
102000	13	Scuola elementare in zona Resia 1 - Firmian	Grundschule in der Zone Reschen 1 - Firmian	22	1	11.453.329,16	0,00	0,00	660
103000	86	Scuola Elementare Tambosi - palestra (RIL. IVA)	Grundschule Tambosi - Turnhalle (MWST. REL.)		0,00	0,00	0,00	630	
103000	87	Comparto scolastico Don Bosco Montecassino - palestra e piscina (RIL. IVA)	Schulkomplex Don Bosco Montecassino - Turnhalle und Schwimmbad (MWST REL.)	4	1	100.000,00	0,00	0,00	670
103000	88	Scuola Elementare Dante Alighieri - ristrutturazione e adeguamento antincendio - lavori	Grundschule Dante Alighieri - Umbau und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen - Arbeiten		0,00	1.815.000,00	0,00	660	
103000	90	Scuola Elementare Don Milani - completamento ristrutturazione	Grundschule Don Milani - Abschluss der Umbauarbeiten		0,00	200.000,00	0,00	660	
103000	92	Scuola Elementare Wolf - costruzione interrato sotto il cortile	Grundschule Wolf - Bau eines Kellergeschosses unterhalb des Schulhofes		0,00	0,00	0,00	670	
103000	95	Interventi vari di manutenzione straordinaria	Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		140.000,00	140.000,00	140.000,00	631	
103001	79	Lavori di cablatura su edifici scolastici	Verkabelung von Schulgebäuden		25.000,00	25.000,00	25.000,00	600	
103001	80	Scuola Elementare Don Bosco - messa a norma antincendio	Grundschule Don Bosco - Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		0,00	912.000,00	900.000,00	670	
103002	23	Scuola Elementare Rodari - ristrutturazione - lavori	Grundschule Rodari - Umbauarbeiten	7	1	850.000,00	0,00	0,00	660
103002	25	Comparto Don Bosco-Montecassino - sistemazione mensa e cucina - lavori	Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - Gestaltung Ausspeisung und Küche - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	670	
103002	26	Scuola Elementare Dante Alighieri - serramenti - lavori	Grundschule Dante Alighieri - Fenster und Türen - Arbeiten		0,00	1.500.000,00	0,00	660	

103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen			50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
103002	48	Scuola Dante Alighieri - ristrutturazione bagni	Grundschule Dante Alighieri - Umbau Toiletten	4	1	150.000,00	0,00	0,00	660
103002	63	Scuola elementare Don Bosco - tinteggiatura e sostituzione porte - lavori	Grundschule Don Bosco - Malerarbeiten und Ersetzung der Türen			0,00	650.000,00	0,00	670
103002	64	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - lavori	Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Arbeiten			0,00	500.000,00	0,00	660
103003	11	Scuola elementare Rosmini in lingua italiana - sistemazioni esterne	Grundschule Rosmini mit ital. Unterrichtssprache - Außengestaltung	6	1	150.000,00	0,00	0,00	630
103003	12	Scuola elementare Goethe - Il lotto esecutivo	Grundschule Goethe - 2. Durchführungslos	5	1	920.000,00	0,00	0,00	660
103003	13	Comparto scolastico Alfieri King - sistemazione vialetti	Schulkomplex Alfieri King - Gestaltung der Wege	5	1	130.000,00	0,00	0,00	660
103003	14	Scuola elementare Stolz - mensa	Grundschule Stolz - Mensa			0,00	450.000,00	0,00	660
103003	34	Scuola elementare Rosmini - opere di completamento per realizzazione mensa	Grundschule Rosmini - Vervollständigungsarbeiten für die Errichtung der Mensa	4	1	100.000,00	0,00	0,00	670
501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen			20.000,00	20.000,00	20.000,00	440
504000	17	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen			100.000,00	100.000,00	100.000,00	440
504000	37	Scuola Elementare Rosmini in lingua tedesca - arredi per la nuova cucina e per la mensa	Grundschule Rosmini in deutscher Sprache - Einrichtung für die neue Küche und Kantine	3	1	250.000,00	0,00	0,00	670
504000	38	Scuola Elementare Chini - sala polifunzionale e laboratori - arredamento	Grundschule Chini - Einrichtung Mehrzwecksaal und Labor	8	1	150.000,00	0,00	0,00	600
504000	51	Scuola Dante Alighieri - Arredi	Grundschule Dante Alighieri - Einrichtung	3	1	150.000,00	0,00	0,00	660
504000	60	Scuola elementare Don Bosco - arredi	Grundschule Don Bosco - Einrichtungen	4	1	220.000,00	0,00	0,00	670
504000	61	Comparto Don Bosco-Montecassino scuola elementare - arredi	Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - Grundschule - Einrichtungen			0,00	0,00	0,00	670
504000	62	Scuola elementare Resia 1 - arredi	Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen			0,00	0,00	2.645.000,00	660
504000	63	Comparto Don Bosco-Montecassino - sistemazione mensa e cucina - arredi	Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - Gestaltung Auspeisung und Küche - Einrichtungen	4	1	200.000,00	0,00	0,00	670
601000	27	Scuola Elementare Wolf - costruzione interrata cortile - progetto	Grundschule Wolf - Bau eines Kellergeschosses unterhalb des Schulhofes - Projekt			0,00	100.000,00	0,00	670
601000	28	Scuola Elementare Resia 1 progetto	Grundschule Reschen 1 - Projekt			0,00	0,00	0,00	660
601000	31	Scuola Elementare Maria in Augia - progetto	Grundschule Maria in der Au - Projekt	0	3	50.000,00	0,00	0,00	600
601000	74	Lavori di cablatura su edifici scolastici - progettazione -	Verkabelung von Schulgebäuden - Projekt			5.000,00	5.000,00	5.000,00	600
601001	12	Comparto Don Bosco-Montecassino scuola elementare arredi - progetto	Komplex Don Bosco-Montecassino - Grundschule - Einrichtungen - Projekt			0,00	0,00	0,00	670
601001	18	Comparto Don Bosco-Montecassino - sistemazione mensa e cucina - progetto	Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - Gestaltung Auspeisung und Küche - Projekt			0,00	0,00	0,00	670
601001	19	Scuola Elementare Dante Alighieri - serramenti - progetto	Grundschule Dante Alighieri - Fenster und Türen - Projekt	6	1	150.000,00	0,00	0,00	660
601001	20	Scuola Elementare Dante Alighieri arredi - progetto	Grundschule Dante Alighieri - Einrichtung - Projekt			0,00	0,00	0,00	660
601001	39	Scuola Dante Alighieri - ristrutturazione bagni progetto	Grundschule Dante Alighieri - Umbau Toiletten - Projekt	6	1	15.000,00	0,00	0,00	660
601001	52	Scuola Elementare Don Bosco - messa a norma antincendio - progetto	Grundschule Don Bosco - Anpassung an die Brandschutzbestimmungen - Projekt			0,00	0,00	0,00	670
601001	53	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt			20.000,00	20.000,00	20.000,00	632
601001	54	Scuola Elementare Chini - sala polifunzionale e laboratori - arredamento - progetto	Grundschule Chini - Einrichtungen für Mehrzwecksaal und Labor - Projekt	8	3	35.000,00	0,00	0,00	600

601001	55	Scuola elementare Don Bosco - tinteggiatura e sostituzione porte - progetto	Grundschule Don Bosco - Malerarbeiten und Ersetzung der Türen - Projekt.			0,00	0,00	0,00	670
601001	57	Comparto scolastico Via Roen - Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - progetto	Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Projekt			0,00	200.000,00	0,00	660
601001	90	Scuola elementare Resia 1 - arredi - progetto	Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen - Projekt			0,00	270.000,00	0,00	660
601001	99	Scuola elementare Stolz - mensa - progetto	Grundschule Stolz - Mensa - Projekt	6	2	50.000,00	0,00	0,00	660
601002	1	Scuola elementare M.L.King - aula informatica - progetto	Grundschule M.L.King - Informatikraum - Projekt	3	1	10.000,00	0,00	0,00	632
601002	11	Scuola elementare D.Alighieri - adeguamento antiincendio - progetto	Grundschule D. Alighieri - Anpassung Brandschutz - Projekt	0	1	30.000,00	0,00	0,00	660
601002	17	Scuola elementare Don Bosco - arredi - progetto	Grundschule Don Bosco - Einrichtung - Projekt	3	1	37.000,00	0,00	0,00	670
701000	7	Scuola Elementare S. Giacomo - consorzio Comuni di Laives e San Giacomo - convenzione ed esproprio	Grundschule St. Jakob - Konsortium zwischen den Gemeinden Leifers und St. Jakob - Abkommen und Enteignung	12	2	100.000,00	0,00	0,00	600
						15.660.329,16	6.957.000,00	3.905.000,00	

32 ISTRUZIONE MEDIA

MITTELSCHULEN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	97	Scuola Media L. da Vinci - manutenzione straordinaria 4° lotto	Mittelschule L.-da-Vinci - Außerordentliche Instandhaltung - 4. Baulos		0,00	1.500.000,00	0,00	660
103000	98	Comparto scolastico Scuola Alfieri e M. L. King - opere di completamento	Schulkomplex Alfieri und M.L. King - Vervollständigungsarbeiten		0,00	0,00	500.000,00	660
103000	99	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede)	Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede)		0,00	0,00	1.000.000,00	660
103001	1	Scuola Aufschnaiter ristrutturazione edificio di Via Weggenstein per sede provvisoria	Mittelschule Aufschnaiter - Umbau des Gebäudes in der Weggensteinstraße als provisorischer Sitz		0,00	0,00	0,00	660
103001	4	Scuola Media Stifter antincendio	Mittelschule Stifter - Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		0,00	0,00	0,00	660
103001	5	Interventi vari di manutenzione straordinaria	Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		140.000,00	100.000,00	100.000,00	631
103001	7	Scuola Aufschneider - ristrutturazione e ampliamento	Mittelschule Aufschnaiter - Umbau und Ausbau		0,00	0,00	0,00	660
103001	82	Scuola Media Fermi - lavori di adeguamento antincendio	Mittelschule Fermi: Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		0,00	700.000,00	0,00	632
103001	83	Cablatura su edifici scolastici	Verkabelung von Schulgebäuden		25.000,00	25.000,00	25.000,00	600
103001	84	Sostituzione serramenti conservatorio	Ersetzung der Fenster des Konservatoriums		0,00	0,00	0,00	600
103002	6	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - lavori	Institut für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache - Arbeiten	12	1	40.000,00	0,00	630
103002	29	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		20.000,00	20.000,00	20.000,00	440
504000	18	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00	440
601000	33	Comparto scolastico Scuola Alfieri e M.L.King - progetto	Schulkomplex Alfieri und M.L. King - Projekt		0,00	70.000,00	0,00	660
601000	34	Comparto scolastico Via Roen - Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - progetto	Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Projekt		0,00	100.000,00	0,00	660
601000	75	Cablatura su edifici scolastici - progettazione	Verkabelung von Schulgebäuden - Projekt		5.000,00	5.000,00	5.000,00	600
601000	77	Scuola Media Fermi - lavori di adeguamento antincendio - progettazione	Mittelschule Fermi: Anpassung an die Brandschutzbestimmungen - Projekt	4	1	40.000,00	0,00	632

601001	56	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt			18.000,00	18.000,00	18.000,00	632
601002	13	Scuola media L.da Vinci - interventi di sicurezza - progetto	Mittelschule L.-da-Vinci - Sicherheitsmaßnahmen - Projekt	3	1	40.000,00	0,00	0,00	670
						478.000,00	2.688.000,00	1.818.000,00	

34 ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE

OBERSCHULEN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103002	6	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - lavori	Institut für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	630
601000	95	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - progettazione -	Musikinstitut in deutscher und ladinischer Sprache - Planung		0,00	0,00	0,00	630
						0,00	0,00	0,00

36 ASSISTENZA SCOLASTICA, TRASPORTO, REFEZIONE E ALTRI SERVIZI

SCHULFÜRSORGE, TRANSPORT, AUSSPEISUNG UND SONSTIGE DIENSTE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
501000	28	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		55.000,00	55.000,00	55.000,00	440
504000	19	Mobili e arredamento (RIL. IVA)	Möbel und Einrichtungen (MWST-Pflicht)		10.000,00	10.000,00	10.000,00	440
						65.000,00	65.000,00	65.000,00

38 BIBLIOTECHE, MUSEI E PINACOTECHHE

BIBLIOTHEKEN, MUSEEN UND PINAKOTHEKEN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
102000	17	Costruzione biblioteca in zona di espansione Resia 1 - Firmian	Bau der Bibliothek in der Erweiterungszone Reschen 1 - Firmian		0,00	0,00	0,00	660	
102000	19	Realizzazione Museo delle Semirurali - II° e III° lotto dei lavori -	Verwirklichung des Museums der Semirurali - Maria in der Au - 2. und 3. Baulos		0,00	0,00	200.000,00	531	
103001	51	Ristrutturazione muro ex lager di Bolzano	Umbau der Mauer des ehem. Lagers in Bozen	8	1	100.000,00	0,00	0,00	600
103002	43	Ristrutturazione ed ampliamento del Museo Civico - lavori (RIL. IVA)	Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten (MwSt.-Pflicht)		0,00	4.800.000,00	0,00	670	
103002	47	Interventi di manutenzione straordinaria siti della deportazione	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den geschichtlichen Standorten der Deportation		25.000,00	5.000,00	5.000,00	731	
103002	85	Archivio Storico - modifica impianto riscaldamento	Stadtarchiv - Abänderung der Heizanlage		0,00	0,00	0,00	630	
103002	86	Biblioteca Civica - rifacimento pavimento magazzino	Stadtbibliothek - Sanierung der Bodenbeläge des Magazins		0,00	0,00	0,00	630	
103002	87	Galleria Civica, ex convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto di climatizzazione	Stadtgalerie ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und Klimaanlage		0,00	0,00	0,00	630	
103003	15	Biblioteca Civica - interventi di miglioramento	Stadtbibliothek - Verbesserungsarbeiten		0,00	0,00	500.000,00	670	
501000	31	Acquisto vetrine, arredi (RIL. IVA)	Ankauf von Schaufenstern, Einrichtungsgegenständen (MWST-Pflicht)		5.000,00	5.000,00	5.000,00	730	
501000	32	Macchinari e attrezzature per Museo Semirurali e Museo della Scuola	Maschinen und Geräte für das Museum Maria in der Au und das Schulmuseum		50.000,00	50.000,00	100.000,00	730	
501000	58	Macchinari, attrezzature e impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		20.000,00	10.000,00	10.000,00	740	
501000	68	Macchinari, attrezzature e impianti	Maschinen, Ausstattungen und Anlagen		0,00	0,00	0,00	731	
501000	75	Acquisto strumentazioni tecniche per Archivio Storico	Ankauf von technischen Geräten für das Stadtarchiv		20.000,00	20.000,00	20.000,00	731	

502000	7	Acquisto materiale informatico per realizzazione e acquisizione digitale di immagini fotografiche di beni (RIL. IVA)	Ankauf von EDV-Material für die Verwirklichung und die digitale Speicherung von Bildern der Güter (MWST-Pflicht)			20.000,00	20.000,00	20.000,00	732
502000	8	Attrezzatura informatica	EDV-Geräte			30.000,00	10.000,00	10.000,00	732
503000	18	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel			15.000,00	0,00	0,00	740
504000	20	Arredi per biblioteca civica e succursali	Einrichtungen für Stadtbibliothek und Zweigstellen			40.000,00	20.000,00	20.000,00	740
504000	21	Rinnovo arredamento percorsi espositivi con vetrine, arredamento depositi, uffici e biblioteca (RIL. IVA)	Erneuerung der Einrichtung der Ausstellungsräume mit Schaukästen, Einrichtung Lagerräume, Büros und Bibliothek (MWST-Pflicht)			100.000,00	80.000,00	80.000,00	732
504000	39	Arredo magazzino biblioteca civica - edificio ex Stuffer	Einrichtung des Bibliotheksmagazins - Gebäude ex Stuffer			35.000,00	0,00	0,00	600
504000	47	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen			6.000,00	0,00	0,00	340
504000	56	Museo delle Semirurali - arredi	Museum in der Au - Einrichtung			0,00	0,00	0,00	531
504000	57	Ristrutturazione del museo civico - arredi (RIL. IVA)	Umbau des Stadtmuseums - Einrichtung (MwSt.-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	670
504000	68	Biblioteca zona Resia 1 - arredi	Bibliothek Zone Reschen 1 - Einrichtungen.			0,00	0,00	505.000,00	660
505000	1	Acquisto opere d'arte (RIL. IVA)	Ankauf von Kunstwerken (MWST-Pflicht)			50.000,00	50.000,00	50.000,00	732
601000	37	Incarichi professionali esterni: Realizzazione Museo delle Semirurali - progettazione	Beauftragung externer Freiberufler - Verwirklichung des Museums Maria in der Au - Projekt			0,00	150.000,00	0,00	531
601001	33	Ristrutturazione ampliamento del Museo Civico - arredi - progetto (RIL. IVA)	Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Einrichtung - Projekt (MwSt.-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	670
601001	34	Ristrutturazione e ampliamento del museo civico - lavori - progetto (RIL. IVA)	Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten - Projekt (MwSt.-Pflicht)	7	1	840.000,00	933.000,00	0,00	670
601001	82	Museo delle semirurali - arredi - progetto	Museum Semirurali - Maria in der Au - Einrichtungen - Projekt.			0,00	20.000,00	0,00	531
601002	2	Biblioteca Civica - interventi di miglioramento - progetto	Stadtbibliothek - Verbesserungsarbeiten - Projekt	4	2	60.000,00	0,00	0,00	670
601002	3	Galleria Civica - ex Convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto climatizzazione - progetto	Stadtgalerie - ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und neue Klimanlage - Projekt			0,00	0,00	0,00	630
						1.416.000,00	6.173.000,00	1.525.000,00	

40 TEATRI, ATTIVITA' CULTURALI, ATTIVITA' DI SOSTEGNO, PROMOZIONE SETTORE CULT.

THEATER, KULTURELLE TÄTIGKEITEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT UND VERSCHIEDENE DIENSTE IM

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
102000	46	Centro polifunzionale Casanova - lavori	Mehrzweckzentrum Casanova - Arbeiten		0,00	1.250.000,00	0,00	640	
102000	58	Realizzazione palazzina servizi lotto A1 zona Firmian	Errichtung Dienstgebäude Baulos A1 Firmian	24	1	700.000,00	0,00	630	
103001	13	Esecuzione lavori di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Durchführung außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		11.000,00	11.000,00	11.000,00	631	
103001	14	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione	Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung	12	1	150.000,00	90.000,00	90.000,00	670
103002	17	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST REL.)		0,00	0,00	0,00	632	
103002	88	Teatro comunale di Gries - bagno di servizio, pavimento sale, cabina di regia - lavori (RIL. IVA)	Theater Gries - Diensttoilette - Bodenbeläge der Säle - Regiekabine (MWST REL.)		0,00	0,00	0,00	631	
103002	89	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten (MWST REL.)		20.000,00	20.000,00	20.000,00	632	
103003	16	Teatro comunale Gries - interventi di adeguamento	Grieser Stadttheater - Anpassungsarbeiten		0,00	180.000,00	0,00	630	
501000	33	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche (RIL. IVA)	Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung (MWST-Pflicht)		21.000,00	21.000,00	21.000,00	710	

501000	54	Macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)			4.000,00	4.000,00	4.000,00	230
504000	44	Arredi centro culturale zona ex Mignone - Rosenbach	Einrichtungen Kulturzentrum Zone ex Mignone - Rosenbach	12	1	900.000,00	0,00	0,00	600
601001	32	Centro polifunzionale Casanova - progetto	Mehrzweckzentrum Casanova - Projekt			0,00	160.000,00	0,00	640
601001	83	Teatro comunale di Gries - bagno di servizio, pavimento sale,cabina di regia - progetto (RIL. IVA)	Theater Gries - Diensttoilette, Bodenbelag Säle, Regiekabine - Projekt (MWST REL.)			0,00	0,00	0,00	631
601001	84	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)			3.000,00	3.000,00	3.000,00	632
601002	4	Teatro comunale Gries - interventi di adeguamento - progetto	Grieser Stadttheater - Anpassungsarbeiten - Projekt	8	3	20.000,00	0,00	0,00	630
601002	5	Realizzazione palazzina servizi lotto A1 zona Firmian - progetto	Errichtung Dienstgebäude Baulos A1 Firmian - Projekt	6	1	100.000,00	0,00	0,00	630
701000	11	Contributi per investimenti	Beiträge für Investitionen			250.000,00	100.000,00	100.000,00	710
						2.179.000,00	1.839.000,00	249.000,00	

42 PISCINE COMUNALI

ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
103001	19	Manutenzione straordinaria Lido (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten im Freibad (MWST-Pflicht)		25.000,00	25.000,00	25.000,00	631	
103002	35	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		230.000,00	60.000,00	60.000,00	632	
103002	65	Rinverdimento ed alberatura al Lido (RIL. IVA)	Freibad - Begrünung und Einpflanzung von Bäumen (MWST REL.)		10.000,00	10.000,00	10.000,00	533	
103002	66	Rifacimento piastrelle vasca bimbi lido - lavori (RIL. IVA)	Freibad - Ersetzung der Fliesen des Kinderbeckens - Arbeiten (MWST REL.)		0,00	0,00	0,00	631	
103002	67	Piscina Scuola di Polizia (convenzione) - lavori (RIL.IVA)	Schwimmbad der Polizeischule (Konvention) - Arbeiten (MWST REL.)		0,00	525.000,00	0,00	600	
103003	17	Lido ristrutturazione spogliatoi	Freibad - Umbau Umkleidekabinen		0,00	1.000.000,00	1.000.000,00	630	
501000	64	Sostituzione armadietti spogliatoio Lido (RIL. IVA)	Ersetzung Umkleideschränke Freibad (MwSt.-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	450	
601001	58	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		20.000,00	5.000,00	5.000,00	632	
601001	59	Piscina Scuola di Polizia (convenzione) - progetto (RIL.IVA)	Schwimmbad Polizeischule (Konvention) - Projekt. (MWST REL.)	6	2	50.000,00	0,00	0,00	600
601002	6	Lido ristrutturazione spogliatoi - progetto	Freibad Umbau der Umkleidekabinen - Projekt	6	2	50.000,00	0,00	0,00	630
						385.000,00	1.625.000,00	1.100.000,00	

44 SERVIZI ALLO SPORT RILEVANTI IVA

DIENSTE IM BEREICH SPORT - MWST. REL.

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
101000	24	Acquisto impianto di ghiaccio Sill/Castel Novale	Ankauf der Eissportanlage Sill/Schloss Ried	12	3	1.400.000,00	0,00	0,00	600
102000	21	Realizzazione nuovo magazzino per Stadio Druso e piscina (RIL. IVA)	Errichtung des neuen Magazins für Drusus-Stadion und Schwimmbad (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	631	
102000	22	Costruzione nuova struttura sportiva ai campi da calcio Resia A e B (RIL. IVA)	Bau einer neuen Sportanlage für die Fußballplätze Reschen A und B (MWST REL.)		0,00	1.200.000,00	0,00	631	
103000	87	Comparto scolastico Don Bosco Montecassino - palestra e piscina (RIL. IVA)	Schulkomplex Don Bosco Montecassino - Turnhalle und Schwimmbad (MWST REL.)		0,00	0,00	0,00	670	
103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		100.000,00	100.000,00	100.000,00	631	

103001	24	Manutenzione straordinaria - Palasport Resia (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße (MWST REL.)	12	1	550.000,00	0,00	0,00	630
103001	45	Scuola Media Archimede - rifacimento copertura palestra e spogliatoi (RIL. IVA)	Mittelschule Archimede - Erneuerung der Dachdeckung der Turnhalle und Umkleideraum (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	660
103001	52	Palasport Via Resia - Ristrutturazione centrale trattamento ad aria (RIL. IVA)	Stadthalle Reschenstraße - Sanierung der Heizzentrale mit Luftbehandlung (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
103001	86	Stadio Europa - sostituzione manto di gioco sintetico (RIL. IVA)	Europa-Stadion - Ersetzung des Kunstrasens (MWST REL.)	6	1	450.000,00	0,00	0,00	631
103001	88	Impianto del ghiaccio Sill - lavori di messa a norma degli impianti (RIL. IVA)	Eissportanlage Sill - Anpassung der Anlagen an die Gesetzesbestimmungen (MWST-Pflicht)	12	3	50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
103002	8	Palasport Via Resia - Laccatura parquet (RIL. IVA)	Sporthalle Reschenstraße - Parkettlackierung (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
103002	60	Manutenzione straordinaria schettinodromo (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltung der Rollschuhlaufanlage (MWST REL.)			15.000,00	15.000,00	15.000,00	230
103002	68	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten			50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
103002	69	Palazzetto v.le Trieste - Laccatura parquet (RIL. IVA)	Sporthalle Triestestrasse - Parkettlackierung (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
103002	70	Campo scuola ristrutturazione servizio sotto tribuna - (RIL. IVA)	Sportanlage Haslach - Sanierung der Toilette unter der Tribüne (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
103002	73	Impianti del ghiaccio Sill manutenzione straordinaria - (RIL. IVA)	Eissportanlage Sill - außerordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
103003	18	Palamazzali - sistemazione copertura	Palamazzali - Instandsetzung des Dac			0,00	0,00	0,00	630
103003	19	Piscina Pircher via Maso della Pieve - interventi di manutenzione straordinaria	Hallenbad Pircher Pfarrhofstraße - außerordentliche Instandhaltung			0,00	0,00	0,00	630
103003	20	Campo Coni - ristrutturazione edificio	Coni - Sportplatz - Gebäudeumbau	12	1	500.000,00	0,00	0,00	631
103003	32	Palasport - interventi di sicurezza	Stadthalle - Sicherheitsmaßnahmen			50.000,00	0,00	0,00	670
501000	56	Sostituzione macchine ed attrezzature impianto Sill (RIL. IVA)	Ersetzung Maschinen und Geräten der Eissportanlage Sill (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
501000	65	Acquisto fotocopiatore (RIL. IVA)	Ankauf Fotokopiergerät (MwSt.-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	450
504000	53	Comparto scolastico Don Bosco-Montecassino - palestra e piscina - arredi (RIL. IVA)	Schulkomplex Don Bosco - Montecassino - Turnhalle und Schwimmbad - Einrichtung (MwSt.-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	670
601000	80	Ampliamento del palazzetto di viale Trieste - studio di fattibilità (RIL. IVA)	Ausbau der Sporthalle in der Trieststraße - Machbarkeitsstudie (MWST-Pflicht)			0,00	0,00	0,00	631
601001	22	Costruzione nuova struttura sportiva e spogliatoi annessi ai campi da calcio Resia A e B (RIL. IVA) progetto	Bau neuer Sportanlagen und Umkleideräume bei Fußballplätzen Reschen A und B - Projekt - (MwSt.-Pflicht)	6	1	30.000,00	0,00	0,00	631
601001	47	Impianti sportivi - verifica idoneità statica (RIL. IVA)	Sportanlagen - Prüfung Tauglichkeit der Baustatik (MWST REL.)	6	1	50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)			50.000,00	50.000,00	50.000,00	632
601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)			30.000,00	30.000,00	30.000,00	631
601001	91	Copertura schettinodromo - progetto (RIL. IVA)	Überdachung Rollschuhbahn - Projekt (MwSt.-rel.)			0,00	0,00	0,00	630
601002	7	Incarichi professionali per messa a norma impianti sportivi	Freiberufliche Aufträge für die Anpassung der Sportanlagen an die Gesetzesbestimmungen			25.000,00	25.000,00	25.000,00	630
601002	21	Piscina Pircher zona sportiva Maso della Pieve - progetto	Hallenbad "Pircher" Sportzone Pfarrhof - Projekt	12	1	50.000,00	0,00	0,00	600
						3.400.000,00	1.570.000,00	370.000,00	

45 SERVIZI ALLO SPORT NON RILEVANTI IVA**DIENSTE IM BEREICH SPORT - NICHT MWST. REL.**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
102000	49	Imp. sportivo zona di espansione Casanova US4 - lavori	Sportanlage in der Erweiterungszone Casanova US4 - Arbeiten		0,00	0,00	2.000.000,00	630
103001	26	Interventi di manutenzione straordinaria	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		150.000,00	150.000,00	150.000,00	631
103001	87	Palazzo del Ghiaccio - miglioramento acustico e realizzazione bar ristorante - lavori	Eiswelle - Verbesserung der Akustik und Bau von Bar und Restaurant - Arbeiten		0,00	200.000,00	0,00	631
103001	89	Sopraelevazione bocciodromo	Anhebung der Bocciaspielanlage		0,00	0,00	0,00	600
103002	71	Maso della Pieve completamento zona sportiva - lavori	Pfarrhofstraße - Vervollständigung der Sportzone - Arbeiten	12 2	200.000,00	0,00	0,00	630
103002	72	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		40.000,00	40.000,00	40.000,00	632
601000	40	Maso della Pieve - completamento della zona sportiva: progetto	Pfarrhof - Vervollständigung der Sportzone : Projekt	8 2	40.000,00	0,00	0,00	630
601000	82	Palazzo del Ghiaccio - miglioramento acustico e realizzazione bar ristorante - progetto	Eiswelle - Verbesserung der Akustik und Bau von Bar und Restaurant - Projekt	8 2	50.000,00	0,00	0,00	631
601001	61	Imp. sportivo zona di espansione Casanova US4 - progetto	Sportanlage in der Erweiterungszone Casanova - US4 - Projekt.		0,00	250.000,00	0,00	640
601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		13.000,00	13.000,00	13.000,00	632
601001	63	Impianti sportivi - verifica idoneità statica	Sportanlagen - Prüfung Tauglichkeit der Baustatik		30.000,00	30.000,00	30.000,00	600
601002	12	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt		10.000,00	0,00	0,00	631
					533.000,00	683.000,00	2.233.000,00	

47 MANIFESTAZIONI DIVERSE, ATTIVITA' DI SOSTEGNO E PROMOZIONE SETTORE SPORT.**VERSCHIEDENE VERANSTALTUNGEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT IM BEREICH SPORT UND ERHOLUNG**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103002	34	KUBO - Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)	KUBO - Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	632
701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo	Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens		220.000,00	180.000,00	180.000,00	450
					220.000,00	180.000,00	180.000,00	

49 SERVIZI TURISTICI**DIENSTE IM BEREICH FREMDENVERKEHR**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103001	15	Castel Roncolo - Interventi di consolidamento statico e sistemazione del fienile	Schloss Runkelstein - Arbeiten zur Konsolidierung und Instandhaltung des Stadels		0,00	0,00	0,00	630
103001	30	Castel Roncolo - Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)	Schloss Runkelstein - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	630
103002	5	Castel Mareccio - Collegamento passeggiata - lavori	Schloss Maretsch - Promenandenverbindung - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	630
103002	19	Castel Roncolo - Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria	Schloss Runkelstein - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		0,00	0,00	0,00	630
103002	90	Castel Roncolo allacciamento alla fognatura (RIL. IVA)	Schloss Runkelstein - Anschluss an die Kanalisation (MWST REL.)	6 1	100.000,00	0,00	0,00	630

103002	91	Castel Mareccio - manutenzione straordinaria del tetto	Schloss Maretsch - außerordentliche Instandhaltung des Daches	6	1	90.000,00	0,00	0,00	630
103002	92	Castel Mareccio - ripristino facciate corte interna	Schloss Maretsch - Sanierung der Fassaden des Innenhofes			0,00	0,00	0,00	630
601001	85	Castel Mareccio - collegamento passeggiata - progetto	Schloss Maretsch - Verbindung mit Promenade - Projekt	6	2	20.000,00	0,00	0,00	630
						210.000,00	0,00	0,00	

53 VIABILITA', CIRCOLAZIONE STRADALE E SERVIZI CONNESSI

STRASSENNETZ, VERKEHR UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
101000	17	Potenziamento parchi	Ausbau der Parkanlagen		20.000,00	20.000,00	20.000,00	520	
102000	1	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie - quota per Consorzio Bivio Kaiserau	Erweiterungszone Kaiserau - Primäre Infrastrukturen - Anteil für das Konsortium Bivio Kaiserau		0,00	500.000,00	0,00	640	
102000	28	sottopasso pedonale Piani di Bolzano	Fußgängerunterführung Bozner Boden		0,00	0,00	0,00	640	
102000	30	Realizzazione di una piazza in zona di espansione Resia 1 - lavori	Verwirklichung eines Platzes in der Erweiterungszone Reschen 1 - Arbeiten		0,00	0,00	1.800.000,00	640	
102000	47	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie a carico del Comune	Erweiterungszone Casanova - Primäre Infrastrukturen zu Lasten der Gemeinde	24	1	2.400.000,00	500.000,00	0,00	640
102000	51	Realizzazione rotatoria incrocio via Resia - via Druso	Verwirklichung eines Kreisverkehrs an der Kreuzung zwischen der Reschenstraße und der Drususstraße		0,00	0,00	0,00	640	
102000	52	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie - opere fuori zona	Erweiterungszone Casanova - primäre Infrastrukturen - Arbeiten außerhalb der Zone.	12	1	60.000,00	0,00	0,00	640
102000	53	Zona di espansione Casanova - urbanizzazione secondaria - stazione ferroviaria - lavori	Erweiterungszone Kaiserau - sekundäre Erschließung - Bahnhof - Arbeiten		0,00	0,00	1.000.000,00	640	
102000	56	Condotte per fibre ottiche	Leitungen für optische Faser		70.000,00	50.000,00	50.000,00	640	
103000	51	Eliminazione barriere architettoniche	Beseitigung der architektonischen Hindernisse		100.000,00	100.000,00	100.000,00	630	
103000	52	Sistemazione strade di montagna	Instandsetzung der Bergstraßen		300.000,00	120.000,00	120.000,00	640	
103000	53	Realizzazione piste ciclabili	Verwirklichung von Radwegen		600.000,00	120.000,00	120.000,00	640	
103000	54	Sistemazione Ponte Roma	Instandsetzung der Rombrücke		0,00	0,00	0,00	640	
103000	55	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	Erneuerung des Straßenbelags verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten		1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00	640	
103000	56	Sistemazione p.zza Don Bosco II° lotto	Instandsetzung des Don-Bosco-Platzes 2. Baulos		0,00	250.000,00	0,00	640	
103000	59	Sistemazione Ponte Campiglio	Instandsetzung der Kampiller Brücke		0,00	0,00	0,00	640	
103000	60	Sistemazione Ponte Roncolo	Instandsetzung der Runkelsteinbrücke		0,00	0,00	0,00	640	
103000	61	Sistemazione Ponte Loreto	Instandsetzung der Loretobrücke		0,00	150.000,00	0,00	640	
103000	62	Sistemazione Ponte Palermo	Instandsetzung der Palermobrücke		0,00	150.000,00	0,00	640	
103000	63	Sistemazione area pedonale Via Similaun	Instandsetzung der Fußgängerzone Similaunstraße		0,00	0,00	207.335,00	640	
103000	64	Sistemazione Via Dolomiti - Piazzetta	Instandsetzung des Platzes in der Dolomitenstraße		0,00	200.000,00	0,00	640	
103000	67	Allacciamento parcometri	Anschluss der Parkuhren		20.000,00	20.000,00	20.000,00	520	
103001	31	Zona di espansione Resia 1 - somma dovuta per urbanizzazione primaria pagamento stati di avanzamento	Erweiterungszone Reschen 1 - für primäre Erschließungsanlagen geschuldeter Betrag - Zahlung von Baufortschritten		400.000,00	0,00	0,00	630	
103001	49	Completamento strada arginale	Vervollständigung der Eisackuferstrasse		0,00	0,00	12.000.000,00	640	
103001	94	Zona di espansione Maso della Pieve - completamento lavori opere urbanizzazione	Erweiterungszone Pfarrhof - Fertigstellung der Arbeiten für Primäre Erschließungsarbeiten	4	2	150.000,00	0,00	0,00	640

103001	95	Raddoppio strada arginale - tratto via Roma - Bolzano Sud	Verdoppelung der Eisackuferstraße zwischen der Romstraße und Bozen-Süd			0,00	0,00	0,00	640
103001	97	Manutenzione ponti cittadini (impermeabilizzazioni - scarichi. Giunti di dilatazione)	Instandhaltung städtischer Brücken (Abdichtungen - Abläufe. Bewegungsfugen)	4	2	200.000,00	150.000,00	150.000,00	640
103001	98	Zona di espansione Resia 1 - opere di completamento	Erweiterungszone Reschen 1 - Vervollständigungsarbeiten	24	1	100.000,00	0,00	0,00	630
103001	99	Zona di espansione Resia 1 - completamento Parco	Erweiterungszone Reschen 1 - Vervollständigung des Parks	12	1	100.000,00	0,00	0,00	630
103002	41	Sistemazione ponte Resia - lavori	Gestaltung Reschenbrücke - Arbeiten			0,00	950.000,00	0,00	640
103002	83	Zona di espansione Casanova - spostamento linee elettriche - completamento	Erweiterungszone Casanova - Versetzung der Stromkabel - Vervollständigung			0,00	0,00	0,00	640
103002	93	Impianti semaforici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie	Ampelanlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien			70.000,00	70.000,00	70.000,00	520
103002	94	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento	Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau			40.000,00	40.000,00	40.000,00	520
103003	21	Lavori e posa in opera delle Litfaßäule	Arbeiten für die Installation der Litfaßsäulen			0,00	50.000,00	0,00	640
103003	22	Manutenzione straordinaria fontane	Außerordentliche Instandhaltung Brunnen			50.000,00	40.000,00	30.000,00	640
103003	23	Zona Maso della Pieve - parcheggio	Zone Pfarrhof - Parkplatz			0,00	0,00	0,00	640
201000	4	Zona di espansione Casanova - urbanizzazione primaria - servitù onerose	Erweiterungszone Casanova - primäre Erschließung - gebührenpflichtige Dienstbarkeiten			50.000,00	0,00	0,00	650
501000	7	Impianti semaforici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie	Ampelanlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien			0,00	0,00	0,00	520
501000	8	Collegamenti via cavo telecamere e centralini	Kabelanschluss Videokameras und Zentralen			40.000,00	30.000,00	30.000,00	520
501000	9	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento	Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau			40.000,00	40.000,00	40.000,00	520
501000	10	Manutenzione straordinaria segnaletica orizzontale	Außerordentliche Instandhaltung der Straßenmarkierung			260.000,00	250.000,00	250.000,00	520
501000	13	Modifica segnaletica indicazione agli incroci	Änderung der Hinweisschilder an den Kreuzungen			35.000,00	35.000,00	35.000,00	520
501000	14	Arredo urbano: arredo per abbellimento piazze, rastrelliere, coperture e portabiciclette	Städtebauliche Gestaltung: Platzgestaltung, Fahrradständer, Schutzdächer			122.000,00	122.000,00	122.000,00	520
501000	16	Riduttore potenza più telecontrollo	Leistungsdämpfer + Fernkontrolle			25.000,00	25.000,00	25.000,00	520
501000	17	Potenziamento parchi	Ausbau der Parkanlagen			0,00	0,00	0,00	520
502000	5	Attrezzature informatiche	EDV-Geräte			15.000,00	7.000,00	7.000,00	520
503000	4	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel			0,00	0,00	0,00	520
503000	5	Sostituzione furgone segnaletica, autocarro semafori e acquisto veicoli	Austausch des Lastwagens für die Verkehrszeichen, des Kleinlastwagens für die Ampeln und Ankauf von Fahrzeugen			12.000,00	0,00	0,00	520
601000	16	Progettazioni	Projeke			0,00	0,00	0,00	520
601000	87	Realizzazione di una piazza in zona di espansione Resia 1 - progetto	Verwirklichung eines Platzes in Erweiterungszone Reschen 1 - Planung			0,00	150.000,00	0,00	640
601001	28	Sistemazione piazzetta Via Dolomiti - progetto	Gestaltung Platz Dolomitenstraße - Projekt	2	3	17.000,00	0,00	0,00	640
601001	29	Sistemazione piazza Don Bosco - progetto	Gestaltung Don-Bosco-Platz - Projekt	0		30.000,00	0,00	0,00	640
601001	38	Zona di espansione Resia 1 - opere di completamento - progetto	Erweiterungszone Reschen 1 - Vervollständigungsarbeiten - Projekt	2	1	20.000,00	0,00	0,00	640
601001	79	Sottopasso Piani di Bolzano - progetto	Unterführung Bozner Boden - Projekt			0,00	0,00	0,00	640
601001	80	Zona di espansione Casanova - urbanizzazione secondaria - stazione ferroviaria - progettazione	Erweiterungszone Kaiserau - sekundäre Erschließungsanlagen - Bahnhof - Projekt			0,00	120.000,00	0,00	640

601002	8	completamento strada arginale - progetto	Vervollständigung Uferstraße - Projekt			0,00	600.000,00	0,00	640
601002	23	Piano Urbano Mobilità (P.U.M.) - progetto	Städtischer Mobilitätsplan - Projekt	6	1	50.000,00	0,00	0,00	521
						6.896.000,00	6.359.000,00	17.736.335,00	

55 ILLUMINAZIONE PUBBLICA E SERVIZI CONNESSI

ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
103000	66	Riparazione guasti impianti di illuminazione	Behebung der Schäden an den Beleuchtungsanlagen		70.000,00	70.000,00	70.000,00	520	
103002	95	Sostituzione punti luce	Austausch der Lichtstellen		70.000,00	70.000,00	70.000,00	520	
103002	96	Illuminazione vie diverse	Beleuchtung verschiedener Straßen		200.000,00	200.000,00	200.000,00	520	
501000	18	Sostituzione punti luce	Austausch der Lichtstellen		0,00	0,00	0,00	520	
501000	19	Illuminazione vie diverse	Beleuchtung verschiedener Straßen		0,00	0,00	0,00	520	
						340.000,00	340.000,00	340.000,00	

57 URBANISTICA E GESTIONE DEL TERRITORIO

URBANISTIK UND RAUMORDNUNG

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
502000	4	Attrezzature informatiche	EDV-Geräte		60.000,00	60.000,00	60.000,00	511	
503000	22	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		20.000,00	0,00	0,00	510	
504000	6	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen		6.500,00	6.500,00	6.500,00	510	
601000	4	Studi , consulenze	Studien, Beratungen		250.000,00	250.000,00	250.000,00	512	
601000	5	Studi , consulenze	Studien, Beratungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00	510	
601000	7	Studi , consulenze	Studien, Beratungen		150.000,00	100.000,00	100.000,00	511	
702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione	Rückerstattung von Erschließungsgebühren		100.000,00	100.000,00	100.000,00	510	
						686.500,00	616.500,00	616.500,00	

59 EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA LOCALE, AGEVOLATA, E PIANI DI EDILIZIA EC.-POPOL.

SOZIALER UND GEFÖRDERTER WOHNUNGSBAU, WOHNBAUPLÄNE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
103000	15	Adeguamento degli impianti elettrici in vari appartamenti com.li	Anpassung der Elektroanlagen in verschiedenen gemeindeeigenen Wohnungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00	630	
103000	22	Ristrutturazione alloggi	Umbau von Wohnungen		900.000,00	400.000,00	400.000,00	630	
103000	23	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li	Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		200.000,00	150.000,00	150.000,00	610	
103001	90	Rifacimento tetto, facciate, cantine e sostituzione infissi - via Sauro 3	Erneuerung von Dach, Fassaden und Kellerräumen sowie Ersetzung von Türen und Fenstern - N.-Sauro-Straße3	24	1	495.000,00	495.000,00	0,00	630
103001	92	Nuovi interventi di sistemazione ed adeguamento - via Claudia Augusta nr. 32	Neue Instandsetzungs- und Anpassungsarbeiten - Claudia-Augusta-Straße 32			0,00	0,00	0,00	630
103002	42	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		40.000,00	40.000,00	40.000,00	632	
103002	84	Manutenzione straordinaria edificio passeggiata dei Castani	Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes im Kùepachweg	12	1	150.000,00	150.000,00	0,00	630
501000	67	Installazione ascensori su proprietà comunali	Einbau Aufzüge in Gemeindeimmobilien		200.000,00	200.000,00	200.000,00	630	
601001	31	Progettazione ascensori su proprietà comunali	Planung Aufzüge in Gemeindeimmobilien		25.000,00	25.000,00	25.000,00	630	

601001	81	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt			5.000,00	5.000,00	5.000,00	632
601002	20	Complesso residenziale di via Aslago - ristrutturazione - progetto	Wohnkomplex in der Haslacher Straße - Umbau - Projekt	12	1	300.000,00	0,00	0,00	600
701000	1	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge			20.000,00	20.000,00	20.000,00	620
						2.385.000,00	1.535.000,00	890.000,00	

61 SERVIZI DI PROTEZIONE CIVILE

ZIVILSCHUTZ

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
103002	1	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi	Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten		600.000,00	400.000,00	200.000,00	600	
103003	36	Manutenzione straordinaria nell'ambito della protezione civile	Außerordentliche Instandhaltung im Bereich des Zivilschutzes		50.000,00	0,00	0,00	670	
103003	37	Montaggio gruppo elettrogeno sui pozzi dell'acquedotto	Montage Stromgenerator an den Schächten der Wasserleitungen	6	1	280.000,00	280.000,00	280.000,00	670
201000	2	Servitu' onerose per asservimento paramassi	Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten für Steinschlagschutzbauten		40.000,00	20.000,00	20.000,00	531	
601000	10	Incarichi per lavori diversi	Aufträge für verschiedene Arbeiten		10.000,00	10.000,00	10.000,00	670	
601000	11	Studi e consulenze	Studien und Beratungen		20.000,00	20.000,00	20.000,00	670	
601000	12	Progettazioni	Projekte		20.000,00	20.000,00	20.000,00	670	
601000	91	Progettazioni, studi e consulenze	Projektierungen, Untersuchungen, Beratungen		60.000,00	60.000,00	60.000,00	531	
701000	2	contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge		160.000,00	60.000,00	60.000,00	670	
						1.240.000,00	870.000,00	670.000,00	

63 PARCHI E SERVIZI PER LA TUTELA AMBIENTALE DEL VERDE, ALTRI SERV. TERR. AMBIENTE

PARKANLAGEN UND DIENSTE FÜR DEN SCHUTZ DER GRÜNFLÄCHEN, SONSTIGE DIENSTE BETREFF

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
101000	3	Acquisizione nuove aree per parco giochi in via Guncina	Ankauf neuer Flächen für den Spielplatz in der Guntschnastraße		0,00	0,00	0,00	600	
101000	4	Acquisto aree per completamento passeggiate	Ankauf von Flächen für die Vervollständigung von Promenaden		10.000,00	10.000,00	10.000,00	600	
102000	25	Realizzazione passeggiata Virgolo - Staz. valle Funivia Colle	Gestaltung der Promenade Virgl - Talstation Kohlerer Seilbahn		0,00	60.000,00	0,00	533	
102000	26	Realizzazione collegamento passeggiate Guncina - Fago	Gestaltung der Verbindung zwischen Guntschna- und Fagenpromenade		0,00	0,00	0,00	533	
103000	38	interventi per nuove aree verdi	Arbeiten an neuen Grünzonen		200.000,00	150.000,00	150.000,00	533	
103000	40	Sistemazione area verde Via Genova	Instandhaltung Grünzone Genuastraße	12	1	450.000,00	0,00	0,00	533
103000	41	Sistemazione passeggiata Rio Fago	Instandsetzung der Fagenbach-Promenade		0,00	0,00	0,00	533	
103000	43	Collegamento pedonale Virgolo-Castel Flavon	Fußgängerweg Virgl-Haslburg		0,00	50.000,00	50.000,00	533	
103000	44	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano	Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen	12	2	150.000,00	100.000,00	100.000,00	533
103000	45	Manutenzione straordinaria immobili servizio giardineria	Außerordentliche Instandhaltung der Gebäude der Stadtgärtnerei		0,00	0,00	0,00	600	
103000	46	Ristrutturazione sede giardineria	Umbau des Sitzes der Stadtgärtnerei		0,00	0,00	0,00	600	
103000	47	Sistemazione passeggiate	Instandsetzung der Promenaden		35.000,00	30.000,00	30.000,00	532	

103000	48	Sistemazione area verde Castel Roncolo (RIL. IVA)	Gestaltung der Grünzone bei Schloss Runkelstein (MWST-Pflicht)			0,00	20.000,00	10.000,00	532
103000	49	Lavori di rifacimento e sistemazione di aiuole e alberature ed altri interventi di manutenzione straordinaria del verde	Neugestaltung und Instandsetzung von Beeten und Bäumen sowie andere außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an Grünzonen			120.000,00	110.000,00	120.000,00	532
103001	65	Sistemazione area verde lungo Isarco dx tra ex ponte ferroviario e ponte Roma	Instandsetzung der Grünzone am rechten Eisackufer zwischen der alten Bahnbrücke und der Rombrücke			0,00	0,00	0,00	533
103001	66	Collegamento pedonale S. Osvaldo-Roncolo	Fußgängerweg Oswaldweg-Schloss Runkelstein	12	1	50.000,00	0,00	0,00	533
103001	67	Risistemazione Parco Stazione	Neugestaltung des Bahnhofparks	12	1	70.000,00	0,00	0,00	533
103001	68	Risistemazione Parco Ducale	Neugestaltung des Herzogparks			0,00	15.000,00	15.000,00	532
103001	71	Ampliamento e manutenz.straord.di aree per cani, distributori di set per cani, piazzole per piccioni,ecc.	Erweiterung und außerordentliche Instandhaltung der Hundezonen, Gassi-Automaten, Taubenplätze usw.			15.000,00	15.000,00	15.000,00	530
103002	10	Discarica Castel Firmiano - manutenzione straordinaria	Mülldeponie Schloss Sigmundskron - außerordentliche Instandhaltung			30.000,00	30.000,00	30.000,00	530
103002	50	Passeggiata Castel Firmiano	Promenade Schloss Sigmundskron			10.000,00	10.000,00	10.000,00	533
103002	51	Risistemazione parco Madonna	Neugestaltung des Marienparks	12	1	60.000,00	0,00	0,00	533
103002	56	Parco Firmian	Park Firmian			0,00	0,00	0,00	533
103002	76	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate	Bonifizierung Deponies und verseuchte Flächen			250.000,00	200.000,00	200.000,00	531
103003	1	Sistemazione area verde Rosenbach	Gestaltung Grünfläche Rosenbach	12	1	150.000,00	110.000,00	110.000,00	533
103003	2	Realizzazione nuova area verde via Maso della Pieve	Errichtung neue Grünzone Pfarrhofstraße	12	1	70.000,00	0,00	0,00	533
103003	3	Manutenzione straordinaria per sistemazione ambientale al Colle	Außerordentliche Instandhaltung für Landschaftsgestaltung auf Kohlern			36.500,00	0,00	0,00	533
103003	4	Sistemazione a verde area lungo Talvera S. Quirino	Gestaltung Grünfläche Quireiner Wassermauer			0,00	0,00	0,00	533
103003	26	Bonifica terreno in via Galilei ex sede cabina gas	Bodenverbesserung Galileistraße ehem. Standort der Gaskabine			0,00	1.000.000,00	0,00	531
202000	7	Acquisizione di nuove aree a verde pubblico - Maso della Pieve	Ankauf neuer Flächen für Grünzonen - Pfarrhofstraße			0,00	0,00	0,00	600
501000	4	Acquisto attrezzature e macchine per il servizio di manutenzione del verde	Ankauf von Geräten und Maschinen für den Instandhaltungsdienst der Grünzonen			180.000,00	15.000,00	15.000,00	532
501000	5	Acquisto attrezzature e macchina per le manifestazioni	Ankauf von Geräten und Maschinen für Veranstaltungen			15.000,00	10.000,00	10.000,00	532
501000	6	Acquisto attrezzature per la tutela dei beni ambientali	Ankauf von Geräten für den Schutz der Umweltgüter			2.000,00	2.000,00	2.000,00	530
501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini	Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten			15.000,00	15.000,00	15.000,00	532
501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini	Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten			13.000,00	13.000,00	13.000,00	533
501000	51	Acquisto strumenti di misura per inquinanti	Ankauf von Messgeräten für umweltverschmutzende Stoffe			2.500,00	2.500,00	2.500,00	530
503000	13	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel			20.000,00	0,00	0,00	530
503000	17	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel			20.000,00	0,00	0,00	532
601000	15	Incarico per catasto degli alberi	Beauftragung für Bäumekataster			15.000,00	15.000,00	15.000,00	532
601000	84	Ristrutturazione sede giardineria - progettazione	Umbau des Sitzes der Gärtnerei - Projekt			0,00	0,00	0,00	600
601001	71	Incarichi, progettazioni e consulenze	Aufträge, Projekte und Beratungen			15.000,00	20.000,00	20.000,00	533
601001	72	Incarichi, progettazioni e consulenze	Aufträge, Projekte und Beratungen			30.000,00	30.000,00	10.000,00	531
601002	14	Incarico per controlli alberi	Auftrag für Baumkontrollen			15.000,00	15.000,00	15.000,00	532
601002	16	Area verde zona Sill - progetto	Erholungszone Sill - Projekt	18	2	20.000,00	0,00	0,00	533

701000	3	contributi per investimenti seab	Beiträge für Investitionen der EUBB	600.000,00	600.000,00	600.000,00	530
--------	---	----------------------------------	-------------------------------------	------------	------------	------------	-----

2.669.000,00	2.647.500,00	1.567.500,00
---------------------	---------------------	---------------------

64 CENTRO AMBIENTALE UHL-COLLE

UMWELTZENTRUM UHL-KOHLERN

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103000	36	Sistemazione al Colle con riferimento al Centro Ambientale - lavori in corso (RIL. IVA)	Instandsetzungsarbeiten Kohlern, Umwelterziehungszentrum - laufende Arbeiten (MWST-Pflicht)	12 3	25.000,00	0,00	0,00	631
103002	77	Lavori di salvaguardia immobile (RIL. IVA)	Maßnahmen zum Schutz der Liegenschaft (MWST REL.)		0,00	0,00	0,00	631
					25.000,00	0,00	0,00	

66 ASILI NIDO, SERVIZI PER L'INFANZIA E PER I MINORI

KINDERKRIPPEN, DIENSTE FÜR KINDER UND MINDERJÄHRIGE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
102000	5	Asilo nido in zona Resia 1 - Firmian - lavori	Kinderkrippe in der Zone Reschen 1-Firmian - Arbeiten		0,00	0,00	0,00	660
102000	33	Asilo nido zona ex Mignone - Rosenbach	Kinderkrippe in der Zone ehem. Mignonekaserne - Rosenbach	24 1	400.000,00	0,00	0,00	600
102000	40	Asilo nido zona di espansione Casanova - lavori	Kinderhort Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		0,00	1.500.000,00	0,00	630
504000	48	Asilo nido Zona ex Mignone - Rosenbach - Arredi	Kinderhort Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Einrichtung	13 1	400.000,00	0,00	0,00	600
504000	64	Asilo nido Resia 1 - arredi	Kinderkrippe in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen		0,00	0,00	825.000,00	660
601000	13	Asilo nido Zona ex Mignone - Rosenbach - progetto lavori	Kinderhort Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Projekt der Arbeiten		0,00	0,00	0,00	600
601001	10	Asilo nido Zona ex Mignone - Rosenbach - Arredi - progetto	Kinderhort der Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Einrichtung - Projekt	0	50.000,00	0,00	0,00	600
601001	64	Asilo nido zona di espansione Casanova arredi - progetto	Kinderkrippe in der Erweiterungszone Casanova - Einrichtungen - Projekt.		0,00	0,00	100.000,00	660
601001	65	Asilo nido Resia 1 arredi - progetto	Kinderkrippe in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen - Projekt		0,00	85.000,00	0,00	660
					850.000,00	1.585.000,00	925.000,00	

68 STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI

ALTENWOHNUNGEN UND ALTERSHEIME

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
102000	6	Costruzione alloggi per anziani sull'area ex Reinisch piani di BZ	Bau von Seniorenwohnungen im ehem. Reinisch-Areal im Bozner Boden		0,00	0,00	2.600.000,00	630
102000	35	Centro diurno per anziani - via Resia - lavori	Tageszentrum für Senioren in der Reschenstrasse - Arbeiten	24 1	1.800.000,00	0,00	0,00	630
102000	39	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1	Seniorenwohnungen in Zone Reschen 1	24 1	2.200.000,00	0,00	0,00	630
102000	41	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori	Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		0,00	1.600.000,00	0,00	630
102000	59	Zona Mignone - realizzazione centro lungodegenti	Rosenbach - Errichtung Pflegeheim für Langzeitkranke		0,00	0,00	7.500.000,00	600
103000	73	Casa di riposo Don Bosco - ristrutturazione cappella e manutenzione straordinaria impianti	Altersheim Don Bosco: Umbau der Kapelle sowie außerordentliche Instandhaltung der Anlagen	12 1	500.000,00	0,00	500.000,00	630
103001	68	Risistemazione Parco Ducale	Neugestaltung des Herzogparks	6 2	15.000,00	0,00	0,00	532
103001	74	Casa di Riposo don Bosco - nucleo Alzheimer - lavori -	Altersheim Don Bosco - Alzheimer-Einheit - Arbeiten		0,00	1.300.000,00	0,00	630

103002	9	Ex Osteria S. Maria - lavori di ristrutturazione dell' immobile esistente	Ehem. Gasthof St. Maria - Umbau des bestehenden Gebäudes			0,00	0,00	0,00	630
103003	24	Ristrutturazione alloggi per anziani via Cl. Augusta, 105	Umbau Seniorenwohnungen C.-Augusta-Str. 105	12	1	200.000,00	0,00	0,00	630
504000	65	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi	Geschützte SeniorInnen-Wohnungen in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen			0,00	0,00	150.000,00	630
504000	66	Centro diurno per anziani via Resia - arredi	Tagesstätte für SeniorInnen in der Reschenstraße - Einrichtungen			0,00	0,00	250.000,00	630
601000	69	Casa di Riposo Don Bosco - nucleo Alzheimer - progetto	Altersheim Don Bosco - Alzheimer-Einheit - Projekt			0,00	0,00	0,00	630
601000	81	Ex Osteria Santa Maria - lavori di ristrutturazione - progetto	Ehem. Gasthof St. Maria - Umbau des bestehenden Gebäudes - Projekt			0,00	0,00	0,00	630
601001	11	Alloggi protetti per anziani in zona di espansione Casanova - progetto	Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Projekt			0,00	150.000,00	0,00	630
601001	66	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - arredi - progetto	Seniorenwohnungen in der Erweiterungszone Kaiserau - Einrichtungen - Projekt			0,00	0,00	80.000,00	630
601001	67	Alloggi per anziani area ex Reinisch - progetto	Bau von Seniorenwohnungen im ehem. Reinisch-Areal - Projekt			0,00	150.000,00	0,00	630
601001	68	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi - progetto	Geschützte Wohnungen für SeniorInnen in der Zone Reschen 1 - Projektierung der Einrichtungen			0,00	30.000,00	0,00	630
601001	69	Centro diurno per anziani via Resia - arredi - progetto	Tagesstätte für SeniorInnen - Reschenstraße - Einrichtungen - Projekt			0,00	80.000,00	0,00	630
701000	20	Contributo per ristrutturazione casa di riposo via della Roggia	Beitrag für Umbau des Alterheims in der Rauschertorgasse			525.942,80	400.000,00	0,00	410
						5.240.942,80	3.710.000,00	11.080.000,00	

70 ASSISTENZA, BENEFICENZA PUBBLICA, SERVIZI DIVERSI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA,

ÖFFENTLICHE FÜRSORGE UND WOHLFAHRT SOWIE SONSTIGE BÜRGER- BZW. FAMILIENBEZOGENE

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
102000	42	Area ex Mignone-Rosenbach - realizzazione centro famiglia - lavori	Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Bau Familienzentrum - Arbeiten		0,00	0,00	283.375,00	600	
103000	69	Manutenz straord. Centri giovani	Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren		0,00	0,00	0,00	631	
103000	74	Lavori di riadattamento edificio via C. Battisti	Wiederanpassung Gebäude C.-Battisti-Straße	24	1	1.200.000,00	0,00	0,00	630
103001	76	Casa di accoglienza per senza dimora di viale Trento - ristrutturazione del sottotetto - lavori	Obdachlosenheim in der Trientstraße - Umbau des Dachgeschosses - Arbeiten		0,00	700.000,00	0,00	630	
103002	20	Realizzazione area sosta per nomadi	Errichtung Stellfläche für Nomaden		0,00	0,00	0,00	630	
103002	21	Manutenzione straordinaria Centro Giovani via Sorrento	Außerordentliche Instandhaltung des Jugendzentrums in der Sorrentostraße		0,00	0,00	0,00	631	
103002	22	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		5.000,00	0,00	0,00	632	
103002	44	Manutenzione straordinaria centro giovani Villa delle Rose	Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentrum Rosenbachsiedlung		0,00	0,00	0,00	631	
103002	74	Ristrutturazione struttura ex orso Pippo	Sanierung der Anlage, wo ehemals der Bär Pippo untergebracht war		0,00	0,00	0,00	600	
103003	27	Emergenza freddo - ristrutturazione locali	Kälte-Notstand - Umbau der Räumlichkeiten		0,00	0,00	0,00	630	
103003	28	Riqualficazione area Sinti	Aufwertung Sinti-Areal		50.000,00	0,00	0,00	630	
103003	38	Maso Premstaller - sistemazioni esterne - lavori	Premstaller Hof - Außengestaltung - Arbeiten	6	2	50.000,00	0,00	0,00	670
501000	21	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		3.000,00	0,00	0,00	420	

501000	50	Acquisto di macchinari, attrezzature ed impianti per i centri famiglia comunali	Ankauf von Maschinen, Geräten und Anlagen für die Familienzentren der Gemeinde			2.000,00	0,00	0,00	420
501000	72	Acquisto beni per mercatino di Natale della Solidarietà	Ankauf von Güter für das Christkindmarkt der Solidarität			10.000,00	0,00	0,00	410
503000	21	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel			1.000,00	0,00	0,00	420
504000	7	Mobili e arredamento	Möbel und Einrichtungen			15.000,00	0,00	0,00	420
504000	30	Edificio di via Cesare Battisti - arredi	Gebäude in der Cesare-Battisti-Straße -Einrichtungen			0,00	200.000,00	0,00	630
504000	49	Area ex Mignone-Rosenbach - centro famiglia - arredi	Ehem. Mignone-Rosenbach-Zone - Familienzentrum Einrichtung			0,00	0,00	100.000,00	600
504000	72	Centro giovani Parco Petrarca - arredi	Jugendzentrum Petrarcapark - Einrichtung	12	1	50.000,00	0,00	0,00	631
505000	4	Acquisto opere d'arte per nuovo centro interculturale delle donne	Ankauf von Kunstwerken für das neue interkulturelle Frauenzentrum.			0,00	0,00	0,00	420
601000	72	Edificio di via Cesare Battisti - progettazione degli arredi	Gebäude in der Cesare-Battisti-Straße - Planung der Einrichtungen			0,00	50.000,00	0,00	630
601000	96	Locali per emergenza freddo - studio e progettazione	Winterunterkünfte für Obdachlose - Untersuchung und Projekt			5.000,00	0,00	0,00	630
601001	15	Area ex Mignone-Rosenbach - centro famiglia - progetto	Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Familienzentrum - Projekt			0,00	40.000,00	0,00	600
601001	16	Area ex Mignone-Rosenbach - centro famiglia - progetti arredo	Zone ehem. Mignonekaserne-Rosenbach - Familienzentrum - Projekt Einrichtung			0,00	0,00	10.000,00	600
601002	18	Maso Premstaller - sistemazioni esterne - progetto	Premstaller Hof - Außengestaltung - Projekt	6	2	28.000,00	0,00	0,00	670
701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	Investitionsbeiträge für Vereine			50.000,00	0,00	0,00	420
701000	6	Contributi in c/capitale	Investitionsbeiträge			370.000,00	0,00	0,00	410
						1.839.000,00	990.000,00	393.375,00	

72 SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE

BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENST

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.	
102000	23	Nuovi loculi ossario lato sud	Neue Grabnischen Richtung Süden		0,00	120.000,00	120.000,00	630	
102000	50	Nuovi loculi ossario lato est	Neue Grabnischen Richtung Osten	6	1	120.000,00	0,00	0,00	630
103000	77	Manutenzione loculi	Instandhaltung der Grabnischen		160.000,00	40.000,00	40.000,00	630	
103000	78	Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria	Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		50.000,00	50.000,00	50.000,00	630	
103001	36	Completamento uffici Cimiteriali	Ausbau der Büros des Friedhofsdienstes	12	2	20.000,00	0,00	0,00	630
103002	75	Pavimentazione e manutenzione vialetti cimitero	Bodenbelag und Instandhaltung der Friedhofsalleen		25.000,00	25.000,00	25.000,00	630	
103002	99	Manutenzione cimitero	Instandhaltung Friedhof		90.000,00	90.000,00	90.000,00	533	
103003	30	Cimitero - ampliamento - lavori	Friedhof - Erweiterung - Arbeiten		0,00	0,00	800.000,00	630	
103003	31	Crematorio - rampa di accesso	Krematorium - Zugangsrampe		0,00	0,00	0,00	630	
103003	33	Cimitero - opere di protezione - lavori	Schutzbauarbeiten des Friedhofes - Arbeiten		0,00	0,00	800.000,00	531	
501000	23	Attrezzature e macchinari	Maschinen und Geräte		1.000,00	0,00	0,00	430	
501000	62	Impianti tecnologici cimitero	Technische Anlagen Friedhof		35.000,00	15.000,00	15.000,00	631	
601000	73	Palazzina servizi operai - progetto	Dienstgebäude für Arbeiter - Projekt		0,00	150.000,00	0,00	630	
601001	70	Ampliamento cimitero - progetto	Erweiterung des Friedhofes - Projekt	18	2	120.000,00	0,00	0,00	630
601002	9	Cimitero - campo urne e giardino - progetto	Friedhof - Urnenbereich und Grünfläche - Projekt		0,00	0,00	554.000,00	630	
601002	15	Cimitero - opere di protezione - progetto	Schutzbauarbeiten des Friedhofes - Projekt	6	2	130.000,00	0,00	0,00	531

751.000,00 490.000,00 2.494.000,00

74 AFFISSIONI E PUBBLICITA'**PLAKATIERUNG UND WERBUNG**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
501000	1	Macchinari, attrezzature ed impianti	Maschinen, Geräte und Anlagen		70.000,00	0,00	0,00	320
					70.000,00	0,00	0,00	

76 SERVIZI RELATIVI AL COMMERCIO**DIENSTE IM BEREICH HANDEL**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103002	45	Interventi vari di manutenzione straordinaria	Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		100.000,00	30.000,00	30.000,00	631
103002	78	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		40.000,00	10.000,00	10.000,00	632
501000	43	Spese di competenza del comune per la sostituzione di macchinari obsoleti	Ausgaben zu Lasten der Gemeinde für die Ersetzung alter Maschinen		7.000,00	7.000,00	7.000,00	540
503000	16	Mezzi di trasporto	Verkehrsmittel		0,00	0,00	0,00	540
601001	73	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto	Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		5.000,00	0,00	0,00	632
					152.000,00	47.000,00	47.000,00	

78 FARMACIE**APOTHEKEN**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
103002	37	Farmacia in zona Resia 1 - lavori (RIL. IVA)	Apothek in Reschen 1 - Arbeiten (MwSt.-Pflicht)	24 1	180.000,00	0,00	0,00	660
501000	3	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	400
504000	36	Arredo farmacia Perathoner (RIL. IVA)	Einrichtung der Apotheke Perathoner (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	400
504000	67	Arredi farmacia zona Resia 1 (RIL.IVA)	Einrichtungen Apotheke Reschen 1 (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	150.000,00	660
					180.000,00	0,00	150.000,00	

80 ALTRI SERVIZI PRODUTTIVI**SONSTIGE DIENSTE VON WIRTSCHAFTLICHER BEDEUTUNG**

CAP	ART	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	Tempi/Prior.	2008	2009	2010	R.
102000	60	Realizzazione parcheggio interrato zona Resia 1	Errichtung Tiefgarage Zone Reschen 1		0,00	2.100.000,00	0,00	630
103001	69	Autosilo BZ Centro interventi vari (RIL. IVA)	Parkhaus BZ Mitte - verschiedene Eingriffe (MWST-Pflicht)		40.000,00	30.000,00	30.000,00	630
501000	20	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)	Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST REL.)		40.000,00	40.000,00	40.000,00	540
501000	24	Macchinari e attrezzature per il rispetto delle norme di sicurezza (RIL. IVA)	Maschinen und Geräte für die Beachtung der Sicherheitsbestimmungen (MWST-Pflicht)		6.000,00	6.000,00	6.000,00	600
501000	77	Zona Mignone - Rosenbach - garages interrati - attrezzature	Rosenbach - Tiefgaragen - Ausstattungen	24 1	245.000,00	0,00	0,00	600
503000	7	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)	Verkehrsmittel (MWST-Pflicht)		0,00	0,00	0,00	430
601002	10	Parcheggio interrato zona Resia 1 - progetto	Tiefgarage Zone Reschen 1 - Projekt	18 1	250.000,00	0,00	0,00	630
					581.000,00	2.176.000,00	76.000,00	